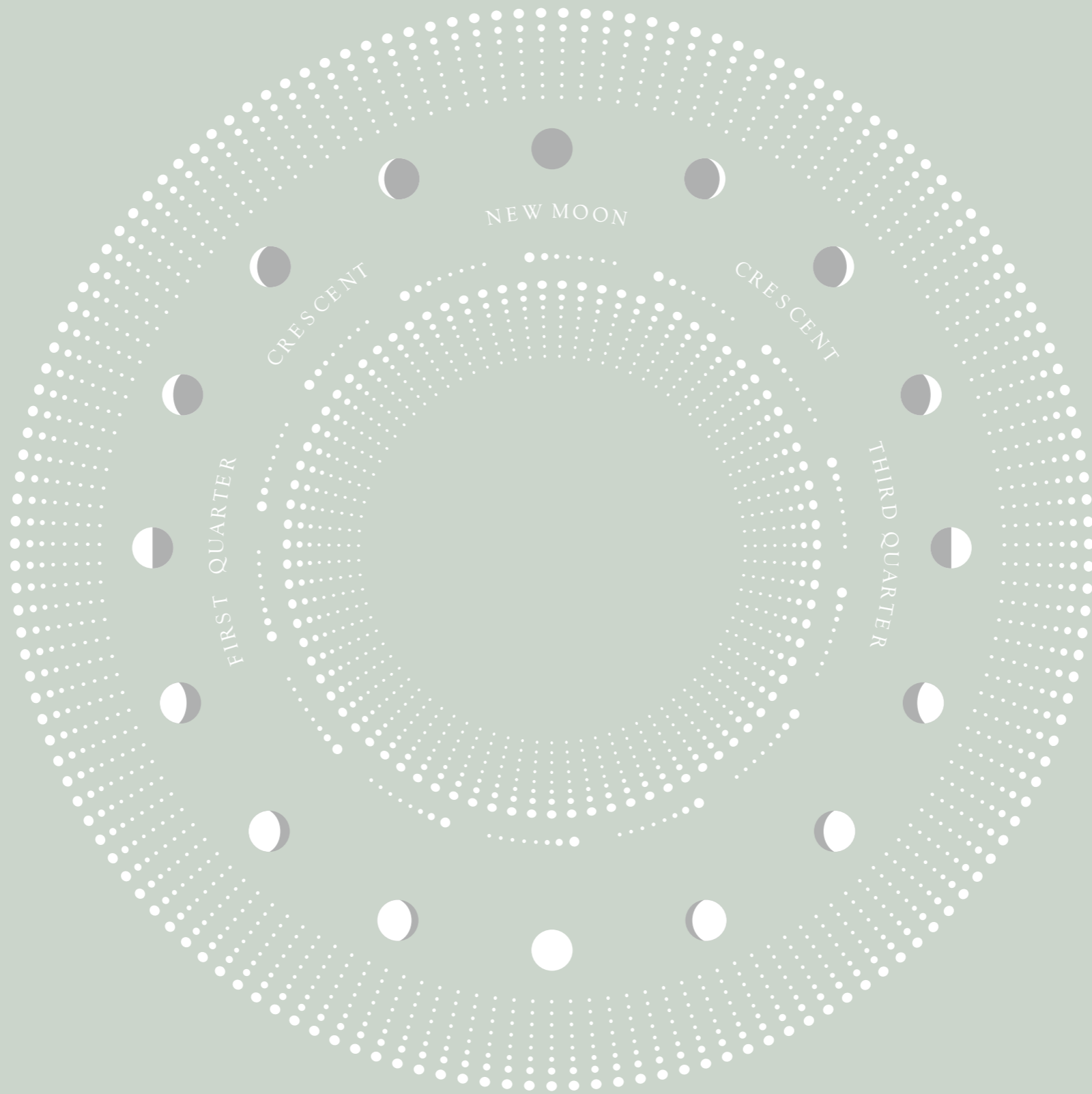




auriga

Auriga水疗中心，占地4,020平方米，是一个供宾客休憩、活动、重焕的避世谧境。
以月相变化周期为基础，遵循自然之法，为宾客打造平衡身心的健康养生之旅。

Auriga Spa is a serene 4,020 sqm sanctuary for holistic pampering - a cocoon for guests to rest,
rejuvenate and tap into celestial rhythms through a distinctive approach
to wellness and beauty based on the cycles of the moon.





摩洛哥蒸汽浴

在令人惊叹的穹顶穴室里，您将体验摩洛哥蒸汽浴这种传统的纯净仪式。蒸汽浴套房配有单人浴台，理疗房铺设了由精美大理石砌成的基座，并通过温暖的室温缓缓加热。蒸汽浴的第一个步骤是用温水淋浴，接着以kese丝绸制作的手套细致揉搓肌肤，去除角质、暗沉的肌肤细胞，帮助促进血液循环，让您倍感精神焕发。摩洛哥蒸汽浴的传统，以丰富的天然橄榄皂泡沫进行按摩身体，深层清洁肌肤的同时，焕然身心。

THE HAMMAM

The Hammam experience is a traditional cleansing ritual performed in the impressive domed cavern of our Hammam, with individual washing stations and a central pedestal all cut from exquisite marble and gently heated by the temperate atmosphere. Firstly, the body is washed with warm water poured onto the skin before a vigorous scrub with a traditional kese silk mitt, removing all traces of dead, dull skin cells, stimulating circulation and deeply invigorating. In the tradition a rich, foamy lather is created from natural olive soap and used to massage the body for a final cleanse and vitality.



雪屋

在全年后温暖宜人的海南，享受冰爽提神的冬季体验。感受蒸汽浴后，进入雪屋，迅速降低身体温度，冷热交替的理疗，帮助有效地缓解疲劳，促进血液循环，放松紧张的神经。

SNOW CABIN

Snow Cabin is a fascinating wintry experience amid Hainan's year-round tropical warmth. Cooling the body after heat treatments encourages more efficient result and immediate relaxation. The snow and ice stimulates the circulation, strengthens the lymphatic, and relieves stress.



MARGY'S MONTE CARLO

从别具风情的摩纳哥到热带海滨土福湾，Margy's Monte Carlo在Auriga水疗中心推出以来，一直倍受欢迎和追捧。

1988年，其品牌创始人Margie Lombard女士在摩纳哥开设了第一家水疗中心，而此也让她萌生了开创专属水疗养生理念的想法，并迅速地成为了行业的翘楚。面部护理是她的专长领域，结合自己多年的丰富经验，Margie开始研发一系列专属的水疗产品。

而今，Margie俨然成为美肌护肤的行业先锋，她亲手研发打造的品牌Margy's Monte Carlo，更是凭借特有的品质和卓越的成效赢得了国际性的尊荣和推崇。

MARGY'S MONTE CARLO

From the exclusive shores of Monaco to Tufu Bay, Margy's Monte Carlo has attracted scores of loyal devotees since it launched at Auriga Spa.

In 1988, the founder of Margy's Monte Carlo - Margie Lombard opened her first Spa in Monaco. This was the start of a concept which was soon to become the signature of her expertise. Being specialized in facials, she felt the need to develop her own products, that corresponded to what she had envisioned.

With these products, Margie has become a pioneer in biomimetic cosmetics. Nowadays, the brand has an international reputation of prestige, thanks to the quality of its formulae and the efficiency of her signature treatment.



AURIGA特色理疗
THE AURIGA
SIGNATURE
TREATMENTS

我们的特色理疗旨在反映月亮周期的不同能量。每一项特色理疗都专注于月亮的特定阶段，仅在当期提供服务，以确保为客人提供理想的体验。

Our signature treatments have been designed to reflect varying energies of the lunar cycle. Each of these signature treatments is dedicated to a particular phase of the Moon and is only offered when the treatment corresponds to the Moon's particular stage to ensure the most profound experience for the guest.

AURIGA特色理疗 THE AURIGA SIGNATURE TREATMENTS

新月 · 开端 · 120分钟

NEW MOON • THE BEGINNING • 120 MINUTES 2,488

新月阶段应当是更新自省之时。按摩时，您可以冥思，认识自我，辨明成长方向，制定计划进一步发挥潜能。首先，我们将采用由生姜、迷迭香与黑胡椒制成的精油，为您进行足部涂油礼。然后进行身体磨砂，随后我们将运用瑞典按摩法进行深层肌肉按摩，帮助您放松紧绷的肌肉，唤醒精神，使您彻底恢复身心活力。最后，您将享用‘宁神’养生茶。
本套护理疗程方案可令您精神振奋，充分唤醒身体。

The New Moon is the time for renewal and introspection. Meditate on who you are and would like to become, and establish strategies to reach your higher potential.

To begin, the feet are anointed with oils of ginger, rosemary and black pepper. The body and mind are then thoroughly revitalized with a body scrub followed by a deep muscle massage based on Swedish massage techniques to release tight muscles and awaken your spirits.

A refreshing wellness tonic concludes the experience. Your body will feel awakened after this deeply invigorating treatment. This treatment brings all your systems into balance.

上弦月 · 播种 · 120分钟

WAXING MOON • SOWING THE SEEDS • 120 MINUTES 2,488

月盈阶段，适合重新集中身体能量，实现自我滋养。

首先，我们将采用由薰衣草、依兰与苦橙叶制成的精油，为您进行足部涂油礼。然后，我们将轻柔地为您去除角质，并采用芳香疗法按摩全身和头部，为您滋润皮肤，放松身体。最后，为进一步完善护理疗程效果，我们将提供滋补养生茶。
享受此温和滋养疗程后，可给您带来放松感。

The Waxing Moon is the time to refocus your energy and to nourish yourself.

To begin, feet anointment with oils of Lavender, Ylang Ylang and Petitgrain. Gentle exfoliation and nurturing Aromatherapy full body and head massage nourish the skin and relax the body. To further enhance the treatment, we will offer a strengthening Wellness tonic. You will feel relaxed and after this gentle nourishing treatment.

满月 · 巅峰 · 150分钟

FULL MOON • THE HEIGHT • 150 MINUTES 3,080

满月阶段，我们理应释放所有潜能，领略生活的极致意义。首先，我们将采用玫瑰精油进行足部涂油礼。然后轻柔去除全身角质，随后我们将提供均衡式身体按摩，并配合蔷薇石英按摩面部。

在本次护理疗程的最后，您将享用平衡养生茶。享受此疗程带给您全身心的能量平衡。

The Full Moon is the time to realise your full potential. Live life to its fullest. The treatment begins with an anointment of the feet with Rose oil. After gentle full body exfoliation balancing body massage is performed along with facial massage incorporating Rose Quartz crystals. A balancing Wellness tonic is served at the end of your treatment to conclude the journey. This treatment will bring all your systems into balance.

* 以上价格均为人民币净价且已包含服务费及税费。敬请提前48小时预订。

All prices are in CNY and inclusive of service charge and tax. 48 hours advance booking is recommended.

AURIGA特色理疗 THE AURIGA SIGNATURE TREATMENTS

下弦月 • 清洁 • 150分钟

WANING MOON • CLEANSING • 150 MINUTES 3,080

下弦月阶段是进行清洁疗程的理想时机，在此期间清洁护理效果较佳，能够实现深层清洁。让大自然的力量帮助您“断舍离”，重获新生。首先，我们将采用由葡萄柚、杜松子和松树制成的解毒精油进行足部涂油礼。随后，我们将使用生丝绸手套轻柔地去除身体角质，在顺滑肌肤的同时，使深层肌肉开始发热。然后，我们将运用淋巴排毒法，通过按摩洁净您的身体和面部，进一步清除毒素。最后是排毒健康饮品，专门用于深层清洁身体系统。本套护理疗程方案可使您感到洁净清爽，重获新生。

The Waning Moon is the perfect time for cleansing treatments, which are more effective during this period and act on deeper levels. Allow the forces of nature to assist as you let go and renew.

Detoxifying oils of grapefruit, juniper and pine are applied to the feet. The body is then gently exfoliated using silk garshana gloves, generating heat deep within the muscles while smoothing the skin. A purifying body and face massage with lymphatic drainage techniques further stimulates the elimination of toxins. The experience ends with a detoxifying wellness tonic specially designed to deeply cleanse the system.

Emerge feeling cleansed and renewed.

土福神圣仪式 • 90分钟

TUFU BLESSED RITUAL • 90 MINUTES 1,980

我们强烈推荐这款理疗体验，它是Auriga水疗中心专门开发的本土水疗仪式，还将丝绸之路的元素融入了这一特色的水疗之旅。这款护理经过精心设计，采取了从头到脚的按摩疗法，将中国推拿、欧洲按摩和泰式按摩结合在一起，还使用由八角茴香、肉桂、豆蔻和丁香制作的芳香精油。疗程结束后，您还可以享用新鲜冲泡的健康茶滋补品。

This highly recommended therapeutic experience is an indigenous treatment ritual that has been exclusively developed for Auriga Spa, Tufu Bay, with elements of the Silk Road route incorporated into this unique healing journey. This elaborate top-to-toe massage treatment is a combination of Chinese tui na, European massage and Thai massage stretches, with the application of aromatic oils infused with star anise, cinnamon, cardamom and cloves.

Following the treatment, enjoy a freshly brewed wellness tea tonic.

* 以上价格均为人民币净价且已包含服务费及税费。敬请提前48小时预订。

All prices are in CNY and inclusive of service charge and tax. 48 hours advance booking is recommended.



情侣水疗体验
SPA EXPERIENCES
FOR COUPLES

水疗套房提供私密的浪漫水疗体验，让您在私密宁静的空间享受两人的幸福体验。

Couples treatments are offered in the privacy of the spa suite, providing you with a blissful experience for two in your very own private sanctuary.

情侣水疗体验 SPA EXPERIENCES FOR COUPLES

蜜月 • 3小时

HONEYMOON • 3 HOURS 6,588

首先，我们使用性感的玫瑰身体磨砂膏净化和准备皮肤，让您在使用精油的香薰按摩中获得护理的益处。按摩完身体后，我们为您进行面部清洁，并为您敷上面膜，为肌肤提供强效保湿和滋养。最后，请您在私人花园内享用健康补品和水果。

Begin with a sensual rose body scrub to purify and prepare the skin to seek therapeutic benefits from an essentialoil-infused romatherapy massage. A facial cleanse and mask application following a body massage provides intense hydration and nourishment to the skin. The experience concludes with wellness tonics and fruit in the private garden.

和谐 • 2小时

HARMONY • 2 HOURS 4,480

本套护理适合那些希望度过美好时光、享受独特体验的情侣，不仅能够帮助身体打开被阻挡的能量通道，还能促进自我修复。首先，我们清洁脚部，按摩刺激反射点。接着进行全身按摩，刺激血液循环，缓解肌肉酸痛和疼痛。您的护理师将在您的私人花园为您提供茶歇，让您在完美的环境中重获新生。

An escape for couples wishing to spend quality time together and experience exclusive spa treatments that help to open blocked energy channels and promotes self-healing.

The journey begins with a foot cleanse and massage stimulating reflex points on the foot. This is followed by a body massage that stimulates circulation, and eases muscular aches and pains.

Your therapist will serve you with tea in your private garden, providing the perfect environment for you to both reconnect.

* 以上价格均为人民币净价且已包含服务费及税费。敬请提前48小时预订。

All prices are in CNY and inclusive of service charge and tax. 48 hours advance booking is recommended.



按摩疗法
MASSAGE
THERAPIES

我们经验丰富的团队，将来自世界各地的正宗按摩技术与芳香疗法融合的产品相结合，提供精心策划的按摩护理系列。

Our experienced team combine authentic massage techniques from around the world with aromatherapy-infused products to offer a carefully curated collection of therapeutic massage treatments.

按摩疗法 MASSAGE THERAPIES

芳香疗法 • 60或90分钟

AROMATHERAPY MASSAGE • 60 OR 90 MINUTES 1,280 / 1,680

这套护理根据您的特殊需求量身定制，有香薰精油可供选择。这种轻微的全身按摩旨在增加血液循环，协助淋巴排毒，促进全身放松。

Tailored to your specific needs with your choice of aromatherapy oils, this light pressure, full-body massage, is designed to increase circulation, assist lymphatic drainage, and promote relaxation.

深层组织按摩 • 60或90分钟

DEEP TISSUE MASSAGE • 60 OR 90 MINUTES 1,280 / 1,680

全身深层组织按摩旨在缓解疲劳的肌肉，重点放在手臂，腿部和背部。这种护理方法也可以根据客人的运动情况、健康情况或剧烈的身体活动的特定需求进行调整。

A full-body deep-tissue massage designed to ease tired muscles with a focus on the arms, legs and back. This treatment can also be adjusted to the specific needs of anyone involved in sports, fitness or strenuous physical activity.

热石按摩 • 60或90分钟

HOT STONE MASSAGE • 60 OR 90 MINUTES 1,280 / 1,680

这套放松式按摩使用热的火山石进行。石头的热量可以缓解肌肉酸痛，提高灵活性，促进深度放松。

This relaxing massage is performed using hot volcanic stones. Heat from the stones relaxes sore muscles, improves flexibility and promotes deep relaxation.

沉香热钵 • 90分钟

AGARWOOD ESSENTIAL OIL WITH WARM SOUND BOWL • 90 MINUTES 2,280

感受温热音钵的疗愈力量，温润热感层层传递至肌肉深层，深度舒解肌肉疲劳，后续载以沉香精油按摩，自愈新生，恢复活力。

Feel the healing power of the sound bowl transmitting deep into the muscles, lifting fatigue, with a agarwood essential oil massage to heal and restore vitality.

* 以上价格均为人民币净价且已包含服务费及税费。敬请提前48小时预订。

All prices are in CNY and inclusive of service charge and tax. 48 hours advance booking is recommended.

按摩疗法 MASSAGE THERAPIES

愈于自然 - 泰式草本护理 • 90分钟

HEALING BY NATURE - THAI HERBAL TREATMENT • 90 MINUTES 1,980

舒缓精油按摩后配合蕴含天然中草药制成的草药球热敷和经典泰式拉伸，温热经络，疏解疲劳，为身体注入能量。

Start an essential oil body massage, followed by a herbal ball compress and classic Thai stretching to relieve and restore energy to the body.

足部反射 • 60或90分钟

FOOT REFLEXOLOGY • 60 OR 90 MINUTES 980 / 1,380

这种手法通过按压，深度放松足部和小腿的压力，改善小腿的循环，减轻沉重感，提高睡眠质量。

This deeply relaxing foot and lower leg pressure point massage improves circulation in the lower legs, relieves the feeling of heaviness and improves sleep quality.

母亲的喜悦 • 60或90分钟

MOTHER'S BLISS • 60 OR 90 MINUTES 1,280 / 1,680

这是为产前或产后女士特别定制的按摩，有助于缓解肌肉紧张和疲劳，滋养肌肤。温和的玫瑰精油、橙花油和月见草以温和的方式施以肌肤，让肌肤柔软有弹性，让心灵感到平静。

A specially tailored pre- or postnatal massage helps to ease muscle tensions and fatigue and nourish the skin.

Gentle oils of rose, neroli and evening primrose are used in a gentle formula to leave the skin soft and supple, and calm the mind.

* 以上价格均为人民币净价且已包含服务费及税费。敬请提前48小时预订。

All prices are in CNY and inclusive of service charge and tax. 48 hours advance booking is recommended.



丝绸之路体验
SILK ROUTE
EXPERIENCES

受连接亚洲和欧洲的海上丝绸之路的启发，这些仪式专门用于展示印度洋、阿拉伯海和地中海相连的土地所具有的独特区域健康影响。他们共同创造了一种体验，让您在土福湾度过难忘而独特的时光。

Inspired by the maritime silk route connecting Asia and Europe, these rituals have been specially developed to showcase unique regional wellness influences from lands connected by the Indian Ocean, Arabian Sea and Mediterranean Sea. Together they create an experience that makes your stay at Tufu Bay truly unforgettable and unique.

丝绸之路体验 SILK ROUTE EXPERIENCES

欧洲 • 60分钟

EUROPEAN • 60 MINUTES 1,580

作为西方文明的摇篮，欧洲地中海是艺术、美食和文化的熔炉。

富含矿物质的地中海盐可以温和地去除角质，使肌肤显露出自然光泽。薰衣草的皮肤愈合特性，与清凉薄荷和再生玫瑰搭配，为肌肤提供强效保湿和滋养。保湿面膜适用于面部，而活性芳香提取物则用于头皮放松按摩，让您感到放松，在愉悦的氛围里使身体恢复元气。护理完毕之后，皮肤感觉凉爽、舒缓和滋润。

The cradle of Western civilization, Mediterranean Europe is a melting pot of art, cuisine and culture.

Mineral-rich Mediterranean Sea salt is used to gently exfoliate the skin, revealing a natural glow. The skin-healing properties of lavender are paired with cooling peppermint and regenerative rose to provide intense hydration and nourishment for the skin. A hydrating mask is applied to the face, while active aromatic extracts are used for a relaxing scalp massage to release tensions for a blissful, restorative treatment.

Skin is left feeling cool, soothed and moisturised.

阿拉伯 • 60分钟

ARABIAN • 60 MINUTES 1,580

神奇的阿拉伯沙漠唤起了神秘感和浪漫感，而艰难的沙漠生活则激发了求生的意念。

通常被称为“液体黄金”的摩洛哥坚果油富含维生素E，可通过保湿让皮肤焕发年轻的光泽，同时大大提升抗衰老的功效。您在土耳其浴室沐浴后，会被带至私人盥洗室，开始您的个性化阿拉伯水疗体验。将含有抗氧化剂的月见草油和抗炎摩洛哥坚果油的精油鸡尾酒，与糖基去角质磨砂膏相混合，有助于恢复水分，使您的皮肤更能抵抗环境的压力。这套护理的最后一步是使用具有舒缓香气的玉兰油、天竺葵和薰衣草进行按摩，使皮肤焕发光泽、触感柔软。

The magical Arabian Desert evokes both a sense of mystery and romance, while the tough desert lifestyle inspires survival.

Often referred to as 'liquid gold', argan oil, which is rich in vitamin E, provides hydration for a youthful glow whilst boosting many anti-ageing benefits. After spending some time in the Hammam, you will be directed to a private scrub room to start your personalised Arabian spa experience. A sugar-based exfoliator, blended with an essential oil cocktail that includes anti-oxidant evening primrose oil and anti-inflammatory argan oil, helps restore hydration and makes your skin more resistant to environmental stress. This treatment concludes with a final application of massage oil with soothing aromas of ylang ylang, geranium and lavender for a purified, luminous skin that is soft to touch.

* 以上价格均为人民币净价且已包含服务费及税费。敬请提前48小时预订。

All prices are in CNY and inclusive of service charge and tax. 48 hours advance booking is recommended.

丝绸之路体验 SILK ROUTE EXPERIENCES

亚洲 • 60分钟

ASIA • 60 MINUTES 1,580

精神世界、神秘事件、冒险历史，这个大陆一直吸引和震惊着世界。在大陆的传统护理方法的指导下，人们在温和的去角质磨砂膏和抗衰老体膜中使用强效的天然成分。雪莲提取物以其舒缓和护理功效而闻名，与抗衰老金叶和甘草提取物相结合，具有提亮效果。使用含柑橘、当归和白千层的精油进行温和的拉伸按摩，能够增加血液循环，排除毒素，缓解肌肉酸痛和疼痛。

Spiritual, mystical and adventurous, this continent has always attracted and amazed the world.

Guided by traditional healing practices of the continent, powerful natural ingredients are utilised in a gently exfoliating scrub and anti-ageing body mask.

Snow lotus extract, known for its soothing and healing properties, is combined with anti-ageing gold leaf and licorice extract for an illuminating effect.

A gentle stretching massage, using an essential oil blend of mandarin, angelica and cajuput, increases circulation, removes toxins and eases muscular aches and pains.

* 以上价格均为人民币净价且已包含服务费及税费。敬请提前48小时预订。

All prices are in CNY and inclusive of service charge and tax. 48 hours advance booking is recommended.



面部护理 FACIALS

Auriga的面部护理拥有无与伦比的奢华和功效。每种面部护理都会在您与理疗师沟通之后，根据您的具体需求进行调整。

MARGY'S MONTE CARLO

Margy's Monte Carlo凭借40多年的护肤体验，是一项专注于即时效果的抗衰老计划。

Auriga's facials are unmatched in their luxury and effectiveness. Each facial is adjusted to your specific needs after a consultation with your therapist.

MARGY'S MONTE-CARLO

With over forty years of skincare experience, Margy's Monte-Carlo is an anti-aging program with a focus on instant results.

面部护理 FACIALS

皮肤提亮面部护理 • 60分钟

SKIN RADIANCE FACIAL • 60 MINUTES 1,998

专为各种肤质设计的专用面部护理，可提亮肤色。深层清洁和高度浓缩的活性成分，滋润和恢复肌肤，让肌肤饱满，焕发活力。

An exclusively tailored facial suitable for all skin types to brighten and boost your complexion. Deep cleansing and highly concentrated active ingredients hydrate and restore your skin, leaving it plumped and revitalized.

紧致胶原蛋白面部护理 • 60分钟

FIRMING COLLAGEN FACIAL • 60 MINUTES 2,280

特纯的活性成分用于改变皮肤的外观。这款面部护理除了强效保湿外，还能抚平细纹，延缓衰老。

Exceptionally pure active ingredients are used to transform the appearance of your skin. As well as being intensively hydrating, this facial will smooth fine lines and slow the appearance of aging.

超级提拉高级定制面部护理 • 90分钟

SUPER-LIFT HAUTE COUTURE FACIAL • 90 MINUTES 3,380

这种面部护理首次便可明显减少细纹，使皮肤光滑而有光彩。含有纯胶原蛋白或提拉抗皱骨胶原的高效活性面膜有助于恢复皮肤弹性，令肌肤饱满光亮。

This facial visibly reduces fine lines to promote a smooth and radiant appearance from the first treatment. Highly active face masks featuring Pure Collagen or Botolift Collagen help restore elasticity and leaves the skin plumped and luminous.

尊享逆龄面部护理 • 120分钟

PRESTIGE AGE REVERSAL FACIAL • 120 MINUTES 4,180

生物技术和植物提取混合物通过强大的共同作用，为皮肤细胞提供再生所需的维生素和矿物质，促进肌肤再生。高活性胶原蛋白面膜有助于恢复弹性，令肌肤真正光彩照人。首次护理便可以看到明显的结果。

A powerful blend of biotechnology and plant extracts offers intensive regeneration by delivering the vitamins and minerals required to regenerate skin cells. A highly active collagen face mask helps restore elasticity and leaves the skin truly radiant. Exceptional results are visible from the first treatment.

* 以上价格均为人民币净价且已包含服务费及税费。敬请提前48小时预订。

All prices are in CNY and inclusive of service charge and tax. 48 hours advance booking is recommended.



中华精粹疗法
TRADITIONAL
CHINESE
TREATMENTS

传统中式疗法，具有两千多年悠久历史的古法推拿，及子午流注寻经疗法，帮助您平衡情绪，调节身心。

The Traditional Chinese Treatments provide an unforgettable experience. These therapies help you embark on a healthy journey gradually, such as traditional TuiNa massage with unique effect and a long history of more than 2 thousands years, Midnight-Noon Ebb-Flow Meridians Therapy.

传统中式疗法最晚预订时间为晚上9:30

Please note that last appointment for Traditional Chinese Treatments programme is 9:30 pm daily

中华精粹疗法 TRADITIONAL CHINESE TREATMENTS

中式古法推拿 • 60或90分钟

CHINESE ANCIENT TUINA • 60 OR 90 MINUTES 1,280 / 1,680

这是一种古法传承的按摩技法，使用手指和手掌向身体的能量通路上的特定点施加压力，以清除能量障碍并重新引入身体中的气，让您感觉平衡和充满活力。这种按摩无需脱衣，不用精油。

A classic Chinese massage technique of applying pressure using thumbs, fingers and palms to specific points along the body's energy pathways to clear energy blockages and reintroduce optimal flow of Qi, leaving you feeling balanced and energized. This message is performed fully clothed and without oil.

子午流注寻经疗法 • 60或90分钟

MIDNIGHT-NOON EBB-FLOW MERIDIANS THERAPY • 60 OR 90 MINUTES 1,280 / 1,680

人体中十二条经脉对应着每日的十二个时辰，子午流注寻经疗法通过不同经脉中的气血在不同时间的运作规律结合经络排毒手法，帮助您调节人体生理机能的有序运作。

Revitalize your body with a traditional massage that clears the 12 major meridians of your body to improve blood circulation, organ functions, physiology and immunity and provides significant relief for muscle and joint pains.

* 以上价格均为人民币净价且已包含服务费及税费。敬请提前48小时预订。

All prices are in CNY and inclusive of service charge and tax. 48 hours advance booking is recommended.



您的AURIGA指南
YOUR GUIDE TO
AURIGA

水疗中心礼仪 SPA ETIQUETTE

我们的水疗中心环境静谧，令人放松。请您轻声低语享受这宁静的氛围。此外，为保护所有水疗客人的隐私，请在水疗中心期间不用使用手机和相机。Auriga水疗中心是非吸烟区。

我们建议您在预约前30分钟到达，以便充分享受水疗中心的设施。在我们静谧的休闲室中享用一杯养生茶。

Auriga水疗中心为您提供储物柜、衣柜、毛巾和拖鞋。我们很高兴根据您的要求提供一次性内衣。我们建议您将珠宝和其他贵重物品妥善保管在客房内，我们不对个人财产承担任何责任。

护理结束后，您可以继续在我们的休闲室里放松，或躺在躺椅上，回味您的体验。

Our spa environment is one of relaxation and tranquility. Please contribute to this serenity by speaking in soft tones or enjoying the quiet. Please respect all spa guests' right to privacy and refrain from the use of mobile phones and cameras during your time with us. Auriga is a smoke-free zone.

We encourage you to arrive 30 minutes prior to your appointment to enjoy the spa's facilities. Or if you prefer, begin your journey in the serenity of our relaxation room with a cup of herbal tea.

During your time at Auriga you will be provided with a locker, robe, towels and slippers. We are pleased to provide disposable undergarments at your request. We recommend that you leave jewelry and other valuables in your guest room safe, as we will not assume liability for personal property.

After your treatment concludes, our relaxation room is the ideal place to continue its benefits. Rest and relax on our lounges and take the time to reflect on your experience.

预约

RESERVATIONS

如需预约，请联系水疗中心。住店客人请按客房电话上的Auriga按钮。如在酒店外预约，可以拨打+86 0898 8309 9999。

Auriga水疗中心欢迎18岁及以上的住店客人和非住店客人。非住店客人预定需使用信用卡担保。为确保您能预约上自己的首选时间和服务，建议您提前预订。

我们强烈建议您至少提前三天安排预约，以确保您的首选时间和护理或服务可用。

To book an appointment, please contact the spa. For our in-house guests, touch the Auriga button on your guest room telephone. From outside the hotel, please dial +86 0898 8309 9999.

Auriga welcomes both resident and non-resident guests aged 18 and older. Non-resident bookings will be secured with a credit card. To ensure your preferred time and services are available, advanced booking is advised. The spa accommodates walk-in bookings based on availability.

We highly recommend that you schedule your appointments at least three days in advance to ensure that your preferred time and treatment or service is available.

延迟和取消政策

LATENESS AND CANCELLATION POLICY

如果您迟到，可能会导致您的护理时间不足。这也是为了保护下一位客人的权益，请您谅解。我们恳请您至少提前8小时通知我们变更时间或者取消预约。如果无法做到提前三小时以上通知，您将需要支付全部护理费用。如果在抵达度假酒店前预约，水疗服务取消政策将遵循您的度假村的相关规定。

客人需在预订时提供信用卡号码或礼券号码。

Please understand that your late arrival may result in a reduction of treatment time as a courtesy to our next guest. We kindly ask our guests to give a minimum of eight hours' notice for changes or cancellations. With less than three hours' notice, you will incur the full cost of the treatment. If appointments are reserved before arrival at the resort, the spa cancellation policy follows that of your resort reservation.

A credit card number or gift certificate number is required at the time of the booking.

您的AURIGA指南 YOUR GUIDE TO AURIGA

健康问题

HEALTH CONCERNS

在预订水疗中心时，请告知我们任何可能影响您服务的健康状况、过敏情况或身体损伤。我们的Auriga团队可以帮助您在护理前完成健康评估，以确保您的舒适和安全，并根据您的需求提供定制的服务。

When making your spa reservation, please advise us of any health conditions, allergies or injuries that could affect your service. Our Auriga team is available to assist you in completing your Health Assessment prior to your treatment so that we may ensure your comfort and safety and provide a service customized to your needs.

孕妇

PREGNANCY

我们为孕妇特别设计了护理方法。请允许我们的水疗接待和护理师指导您在此特殊时间选择最适合您的护理和服务。

We have specially designed treatments for expectant mothers. Please allow our spa reception and therapists to guide you in selecting which treatments and services are most suitable for you during this special time.

礼券和家庭护理

GIFT CERTIFICATES AND HOME CARE

不论何种特殊的节日，我们的礼券都是绝佳的选择。我们还有Auriga的身体产品待售。我们的工作人员将非常乐意为您提供帮助。

Our gift certificates make a wonderful gift for any special occasion. We also have Auriga body products for sale. Our staff will be most happy to assist you with your selections.

清洁

CLEANLINESS

为了履行我们对清洁、安全和卫生的承诺，我们的设备在每次护理和服务后都经过清洁和消毒。

We have specially designed treatments for expectant mothers. Please allow our spa reception and therapists to guide you in selecting which treatments and services are most suitable for you during this special time.



您的AURIGA指南 YOUR GUIDE TO AURIGA

损失或损害

LOSS OR DAMAGE

我们不对个人物品的任何丢失或损坏承担责任。请妥善保管好您的贵重物品，如需保险箱服务，请联系水疗前台。

We regret that we cannot take responsibility for any loss or damage of personal articles. Please keep all valuables with you during your visit.

保密

CONFIDENTIALITY

Auriga水疗中心不得向任何第三方披露与您有关的任何信息或个人数据。客户信息仅用于销售交易目的。

Auriga spa shall not disclose to any third party any information or personal data related to you as a customer. Customer information is used only for sales transactions purposes.



海南土福湾嘉佩乐度假酒店 CAPELLA TUFU BAY, HAINAN

中国海南省陵水县英州镇土福湾度假区 邮政编码: 572400

Tufu Bay Resort Area, Yingzhou Town, Lingshui County, Hainan Province, China 572400

T +86 898 8309 9999 F +86 898 8309 0688

www.capellahotels.com/tufubay